



**EXCEED**



**מדריך שימוש**

**לפני תחילת השימוש**

לפני תחילת השימוש, קראו את מדריך השימוש הזה  
בקפידה ושמרו עליו לעיון בעתיד



OGK KABUTO CO., LTD.  
6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.  
TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023  
[www.ogk-kabuto.com](http://www.ogk-kabuto.com)

***EXCEED***

מדריך שימוש



מדריך שימוש ב-EXCEED • תוכן העניינים ..... P-2

תיאורי החלקים ..... P-3

### לשימוש בטוח ונוח

הערות לפני השימוש ..... P-4

### רצועות סנטר

1 הסרה והחלפה של כיסויי רצועות הסנטר ..... P-6

2 הידוק ושחרור של רצועות הסנטר ..... P-7

### תפקודי האורור

3 [מערכת האורור] וכן [מייצב השובל מאן ע"י פטנט] ..... P-8

4 הפעלת אביזרי האורור ופונקציות התריסים ..... P-9

### משקף חיצוני

5 [מערכת משקף חיצוני בפעולה-אחת מוגנת ע"י פטנט] ..... P-10

6 הסרה והחלפה של הראצ'טים של המשקף החיצוני ..... P-12

7 [חלקים אופציונליים] תוסף עדשה מקורי Pinlock® ..... P-14

8 פתיחה וסגירה של מגן השמש הפנימי ..... P-16

9 הסרה והחלפה של מגן השמש הפנימי ..... P-18

### פנים הקסדה (רפידה פנימית וערכת רפידות לחיים)

10 הסרה והחלפה של ערכת רפידות לחיים ..... P-19

פקקי אוזניים לייחוס ..... P-20

11 הסרה והחלפה של הרפידה הפנימית ..... P-21

תאימות לייחוס של הרפידה הפנימית וערכת רפידות הלחיים ..... P-22

חשוב הערות בנוגע לניקוי חלקים פנימיים (רפידה פנימית, ערכת רפידות לחיים וכיסויי רצועות סנטר) ..... P-23

ייחוס חומרים פונקציונליים שאומצו בקסדות EXCEED ..... P-23

### רשימת חלפים • תיקון • יצירת קשר

רשימת חלפים וטבלת תיקון תואמת ..... P-24

יצירת קשר לשאלות ולבקשות תיקון

## הערות לפני השימוש

תודה על שקניתם את הקסדה של Kabuto.  
מדריך השימוש הזה מתאר את הטיפול הנכון, הפונקציות השונות והפירווק והרכבה של כל חלק בקסדה הזו. נא לקרוא את מדריך השימוש הזה בקפידה לפני השימוש.  
לאחר שתקראו את המדריך, שמרו אותו במקום בטוח לעיון בעתיד.  
הקסדה היא רק אחד מהאלמנטים המגנים עליכם, והיא נועדה למזער את הסיכון במקרה של תאונה. הקסדה אינה יכולה להבטיח בטיחות מוחלטת. השתמשו בקסדה הזו בצורה נאותה – אך אל תשכחו את הנקודה הזו.  
למדו את המידע וההוראות במדריך הזה וציינו להן היטב, זאת כדי ליהנות מרכיבה נעימה ובטוחה על האופנוע שלכם.

### בחירת המידה הנכונה!

מסוכן מאוד לחבוש קסדה במידה גדולה מדי. במקרה כזה, הקסדה עלולה להתנדנד בזמן הרכיבה על האופנוע. לעומת זאת, אם תחבשו קסדה במידה קטנה מדי, היא תהיה הדוקה מדי ותכאיב לראש. לפיכך, חשוב לבחור בגודל הקסדה שמתאים לכם אישית.

### הידוק רצועות הסנטר לפני הרכיבה

את הקסדה מהדקים לראש על ידי הרצועות שמתחת לסנטר. כדי להבטיח הגנה נאותה, הקסדה חייבת להתאים לראש שלכם. לאחר חבישת הקסדה, כווננו אותה כך שתשב היטב על הראש, והדקו את רצועות הסנטר היטב למען הבטיחות. רצועות הסנטר מונעות השתחררות של הקסדה ברוב המקרים.

### לעולם אין להשתמש בקסדה לאחר שנפגעה

לרפידות הפנימיות יש חשיבות רבה לביצועי הקסדה. הקסדה הזו תוכננה לספוג את אנרגיית הפגיעה בזמן שרכיבים כגון גוף הקסדה (המעטפת) והרפידות נהרסים חלקית עקב הפגיעה בהן. גם אם לא ניתן להבחין בשום נזק בעיניים, יכול להיגרם לקסדה נזק רציני עקב פגיעה קטנה. ללא קשר לחומרת הנזק, אסור להשתמש שוב בקסדה שספגה פגיעה או שנפגעה בדרך אחרת, אפילו אם זה קרה רק פעם אחת. השתמשו תמיד בקסדה בהירות והקפידו שאף אחד לא יישב עליה או יפיל אותה.

### אין לשנות את הקסדה

כדי לשמור באופן מלא על ביצועי הקסדה, אסור לפרק אותה או לבצע בה שינויים בשום צורה שהיא, כולל למשל חירור או חיתוך שלה (או של חלקיה).

### הטיפול בקסדה והניקוי שלה

לניקוי הקסדה, השתמשו בחומר ניקוי רגיל (ניטרלי מבחינת pH) מדולל במים נקיים. אסור שהמטלית תהיה רטובה מאוד, ולאחר הניקוי יש לנגב את הקסדה בעדינות עם מטלית יבשה. לבסוף, יש לנגב את חומר הניקוי במטלית שטבילה במים נקיים, ואז להשאיר את הקסדה להתייב לגמרי, אך לא תחת שמש ישירה. כשמדובר בקסדות עם חלקים פנימיים הניתנים לפירוק, קראו את מדריך השימוש של הדגם הזה בקפידה לפני שתנסו לפרק את החלקים הפנימיים או לנקות אותם על פי ההסברים שניתנו לעיל. אין לנקות את הקסדה במי מלח או במים חמים (מעל 50°C).

### אסור לצבוע או להשתמש בחומרים ממסים

כל שימוש בצבע, בדבק או במדבקות וכו' (או שימוש בחומרי ניקוי ובחומרים ממסים שלא מתוארים במדריך הזה) – לא רק שיפחית את ביצועי ההגנה של הקסדה במידה ניכרת, אלא גם יגרום לה נזק שלא ניתן לראותו בעין בלתי מזוינת.

### יש לטפל בקסדה בעדינות

אסור להשליך את הקסדה על הרצפה או לשבת עליה. הקסדה סופגת פגיעה בכל פעם שלא מטפלים בה בעדינות, ולכן יכולת ספיגת הפגיעות שלה פוחתת. טפלו בקסדה בצורה נכונה כדי להבטיח שהיא תתפקד כפי שצריך במקרה של תאונה.

אין להשתמש בקסדה שלכם לשום מטרה שאינה הגנה על הראש בזמן רכיבה על אופנוע.

### אחסון הקסדה

לאחר השימוש בקסדה, אחסנו אותה בנרתיק שלה במקום שטוח, למשל על מדף; הקסדה עלולה להיזק אם היא תתגלגל או תיפול על הרצפה. אין להשאיר את הקסדה תחת חום ישיר מעל 50°C, למשל ליד תנור חימום או במכונית תחת אור שמש ישיר.

### הטיפול במשקף החיצוני והניקוי שלו

לאחר השימוש בקסדה, נגבו מהמשקף החיצוני בעדינות, עם מטלית רכה ולחה, את שרידי הלכלוך (למשל, חרקים מתים, לכלוך אבק, חול וכו'), ואז נגבו אותו לגמרי עם מטלית רכה ויבשה. כשמגן השמש נרטב (למשל בגשם), חובה לנגב אותו תמיד במטלית רכה לאחר השימוש.

לצורך ניקוי המשקף החיצוני, אל תשתמשו בחומרים ממסים מבוססי-נפט או בחומרי ניקוי המכילים חלקיקים שחוקים. מגע עם חומרים מבוססי-נפט ועם חומרים ממסים אחרים עלול לפגוע בתכונות האופטיות ולהפחית את החוזק המכני שלו.

לניקוי המשקף החיצוני, מרחו חומר ניקוי רגיל (עם pH ניטרלי) מדולל במים נקיים בעזרת מטלית רכה, ונגבו בעדינות. לבסוף, נגבו אותו לגמרי במטלית רכה נטולת-מוך. אין לנקות את המשקף במי מלח או במים חמים (מעל 50°C).

### התראות בנוגע למשקף החיצוני

אם מצוין על המשקף שהוא "לשימוש רק בשעות היום" (Day Time Use Only), מותר להשתמש בו רק בתאורת יום, ואין להשתמש בו בלילה. עדשות מצופות אינן מתאימות לשימוש בלילה.

משקף חיצוני ומשקפי מגן עם שריונות מפחיתים את הראות וזה מסוכן ביותר. אסור אף פעם להשתמש במשקף כזה בלילה, ויש להחליף אותו.

מגע עם חומרים מבוססי-נפט ועם חומרים ממסים אחרים עלול לפגוע בתכונות האופטיות של המשקף החיצוני ולהפחית את החוזק שלו. אסור בשום פנים לנסות לטפוח ולסגור או להסיר את המשקף החיצוני בזמן רכיבה.

### הערות על השימוש בקסדה מלאה

כשחובשים קסדה מלאה לכל הפנים, הטמפרטורה בתוכה היא כמעט קבועה במהלך הרכיבה, אך הסביבה משתנית ללא הרף, כי אתם נוסעים במהירות גבוהה. מסיבה זו, במקרה של גשם פתאומי, מיד לאחר כניסה למנהרה או במקום שבו יש הבדלי גובה ניכרים (למשל על דרכי הרים) – עלולים להיווצר הבדלי טמפרטורה בין פנים הקסדה לבין האוויר שמחוצה לה. כתוצאה מכך, המשקף החיצוני של הקסדה עשוי להתכנסות תוך שניות בערפל. במקרים שבהם ניתן לצפות לסיכון כזה, השתדלו לכוון את המשקף החיצוני בזריות, או הפחיתו את מהירות הנסיעה שלכם מראש. אף פעם אל תפתחו ותסגרו את המשקף החיצוני ואל תכווננו את תריס האוורור בזמן הרכיבה, כי דבר זה מסוכן ביותר. במקום זאת, כווננו אותם לפני תחילת הרכיבה.

# 1 הסרה והחלפה של כיסויי רצועות סנטר

ניתן לשטוף את כיסויי רצועות הסנטר על ידי ניתוקם מרצועות הסנטר.

## -הסרה-

1. שחררו את מחבר הוו-לולאה שבקצה כל רצועת סנטר.
2. משכו את כיסוי רצועת הסנטר מרצועת הסנטר כדי לנתק אותה.

## -חיבור-

1. בסדר פעולות הפוך לזה של ניתוק (שימו לב לכיוון כיסוי רצועת הסנטר), השחילו את רצועת הסנטר דרך החלק העליון של כיסוי רצועת הסנטר, ומשכו את קצה רצועת הסנטר החוצה מתוך החור שבכיסוי רצועת הסנטר.
2. לבסוף, הדקו את מחבר הוו-לולאה.

## -הסרה והחלפה של כיסויי רצועות סנטר-



## ! זיהרות!

הקפידו על הצדדים של כיסויי רצועות הסנטר. הצד הקדמי עשוי מעור סינתטי. הצד האחורי הוא הצד שבו נוגע העור.

# 2 הידוק ושחרור רצועת הסנטר

קסדה זו עושה שימוש ב"אבזם מיקרו-ראצ'ט" להידוק ולשחרור קלים של רצועות הסנטר.

## ! אזהרה!

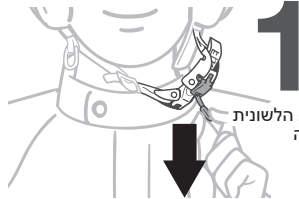
הקפידו להדק את רצועת הסנטר למקומה. אם לא תעשו כך, הקסדה עלולה ליפול בזמן נפילה מהאופנוע או תאונה, ולגרום לפציעות קשות.

## -הידוק רצועת הסנטר-

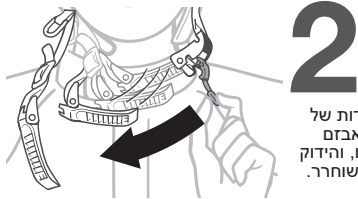


הכניסו את האבזם

## -שחרור האבזם-



1 משכו את הלשונית כלפי מטה



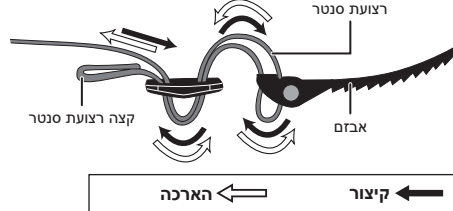
2 שתי נקודות של מנגנון האבזם ישתחררו, והידוק האבזם ישוחרר.

## כוונון אורך רצועת הסנטר

### -האורך הנכון של רצועת הסנטר-

חבשו את הקסדה והדקו את האבזם היטב. האורך הנכון של רצועת הסנטר יאפשר לכם להשחיל את האצבע המורה לרווח שבין רצועות הסנטר והגרונ שלכם. אם האורך אינו נכון, אנא כווננו את אורך רצועות הסנטר.

## <מבט מהצד>



## ! אזהרה!

הקפידו לכוונן את אורך רצועות הסנטר של הקסדה בצורה נכונה. אם לא, הקסדה עלולה ליפול או לחנוק אתכם במקרה של תאונה בזמן הרכיבה. לרצועות הסנטר יש תפקיד חשוב ביותר. לפיכך, אנא כווננו את רצועות הסנטר של הקסדה בצורה נכונה והדוקה לפני הרכיבה.

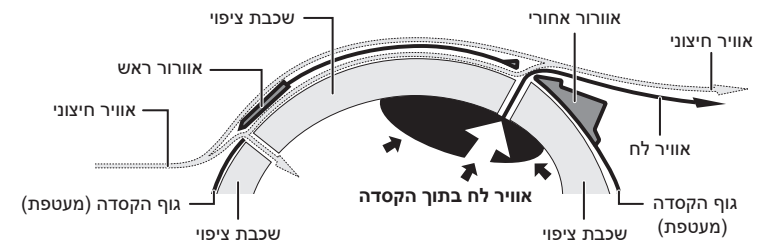
### 3 [ מערכת האוורור ] וכן [ מייצב השובל ] מוגן ע"י פטנט



#### [ מערכת האוורור ]

מערכת האוורור מכניסה ביעילות אוויר חיצוני פנימה, ודוחפת את האוויר הפנימי הלח החוצה בעזרת לחץ האוויר מלפנים בזמן הרכיבה. אביזרי האוורור מצוידים בתריס שמונע חדירה של אוויר קר וטיפות מים לתוך הקסדה.

#### <מבנה האוורור>



#### [ מייצב שובל ] מוגן ע"י פטנט

ההתקן האירודינמי הייחודי של Kabuto המוגן ע"י פטנט; **מייצב שובל** מוגן ע"י פטנט; פותח על ידי ניתוח תוצאות ניסויים במנהרת רוח בזוויות שונות. המערכת הייחודית הזו שולטת בזרימת האוויר מסביב לקסדה ומפחיתה את העומסים בזמן הרכיבה.



\*פטנט מס' 4311691

מייצב שובל מוגן ע"י פטנט

### 4 הפעלת אביזרי האוורור ופונקציות התריסים



#### -פתיחה/סגירה של אורור הראש-

##### לפתיחה

החליקו את התריס קדימה, וכעת תיפתח תעלת אוורור כדי להכניס את האוויר.

##### לסגירה

החליקו את התריס קדימה, וכעת תיסגר תעלת אוורור כדי לחסום את כניסת האוויר.

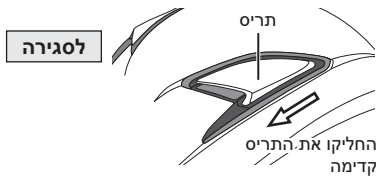
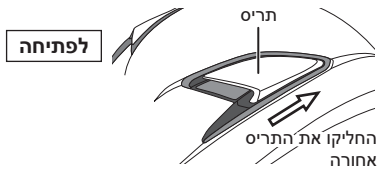
#### -פתיחה/סגירה של האוורור האחורי-

##### לפתיחה

החליקו את התריס אחורה, וכעת תיפתח תעלת אוורור כדי לפלוט את האוויר החם בתוך הקסדה.

##### לסגירה

החליקו את התריס קדימה כדי לסגור. תעלת האוורור תיסגר ותחסום את פליטת האוויר.



#### ⚠ זהירות!

אין להפעיל לחץ חזק על אביזרי האוורור. הקפידו לטפל בהם בעדינות.

\*נא לקרוא את פרק "אזהרה" ו"תיקון אביזרי האוורור" בדף הבא.

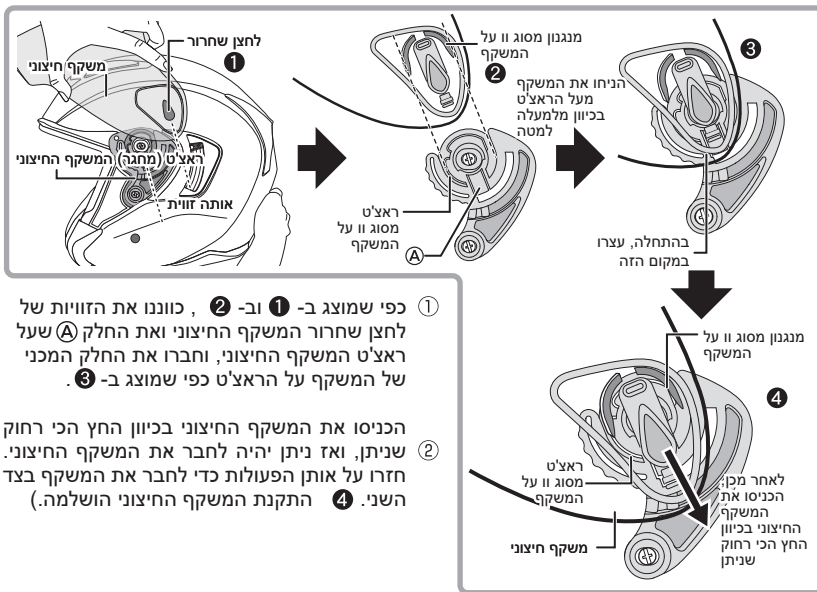
## ⚠ אזהרה!

- הפעלת המשקף או הכיסיים של אביזרי האוורור בזמן רכיבה על האופנוע היא מסוכנת מאוד. לעולם אין להפעיל אותם בזמן הרכיבה.
- הפעילו אותם לפני הרכיבה או לאחר עצירה במקום בטוח.
- תעלות האוורור (כניסות אוויר וחורי פליטה) של אביזרי האוורור תוכננו במידות ובכמויות האופטימליות למקרה של פגיעה קשה עקב תאונה או נפילה מהאופנוע. ניסיון לבצע התאמה אישית של אביזרי האוורור על ידי הגדלתם או הוספת תעלות אוורור נוספות יגרום לפגיעה קשה בביצועי הבטיחות ועלול לגרום לפגיעה קשה במקרה של תאונה. לעולם אין לבצע התאמה-אישית של הקסדה.

## ⚠ תיקון אביזרי האוורור

במקרה שנגרם נזק לאביזר אוורור, רק היצרן יכול לתקן אותו (ראו בעמודים 23 עד 25). שימו לב שלא נסכים לבצע תיקונים במקרה שהם עלולים לגרום לפגיעה בביצועי הבטיחות של הקסדה.

## איך מחברים את המשקף-



1 כפי שמוצג ב-1 וב-2, כווננו את הזוויות של לחצן שחרור המשקף החיצוני ואת החלק A שעל הראצ'ט (מחנה) המשקף החיצוני, וחברו את החלק המכני של המשקף על הראצ'ט כפי שמוצג ב-3.

2 הכניסו את המשקף החיצוני בכיוון החץ הכי רחוק שניתן, ואז ניתן יהיה לחבר את המשקף החיצוני. חזרו על אותן הפעולות כדי לחבר את המשקף בצד השני. 4 התקנת המשקף החיצוני הושלמה.

## ⚠ זהירות!

- אל תדחפו ואל תסובבו את המשקף בכוח בזמן ההתקנה שלו. פעולה כזאת עלולה לגרום נזק למשקף החיצוני ולמערכת הראצ'ט שלו.
- לאחר סיום התקנת המשקף החיצוני, הקפידו למשוך אותו מעט לכיוון ההסרה שלו, זאת כדי לוודא שהוא מהודק למקומו באופן בטוח.
- לאחר סיום התקנת המשקף החיצוני, פתחו וסגרו את המשקף שלוש או ארבע פעמים, זאת כדי לוודא שהוא עובד היטב.

## ⚠ אזהרה!

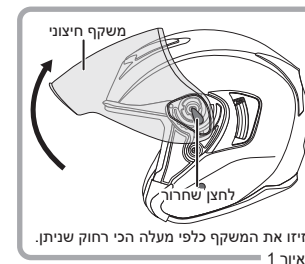
- לאחר סיום התקנת המשקף החיצוני, לפני הרכיבה על האופנוע, ודאו שהוא מותקן באופן בטוח ושהוא נפתח ונסגר בצורה נאותה. אם המשקף החיצוני לא עובד בצורה נאותה או מותקן באופן לא בטוח, זה עלול לגרום לתקלה בפתחה ובסגירה של המשקף, או להיפרדות של המשקף בזמן הרכיבה, דברים המהווים סיכון רציני. אם לא מבצעים את פעולות הפתיחה והסגירה בצורה נכונה, או אם נשמע רעש חריג בזמן ביצוע הפעולות האלה, בדקו את השלבים בנהל ההתקנה, וחזרו על נוהל ההתקנה מההתחלה.
- המשקף החיצוני הוא פריט מתכלה. אם נגרם נזק למשטח המשקף על ידי חרקים, אבנים וכו', זה עלול לגרום לפגיעה ביכולת הראייה דרך המשקף, ולהוות סיכון רציני. אם המשקף מתכלך מאוד או מלא שריטות, החליפו אותו בחדש.

## 5 Single Action Shield System מוגנת ע"י פטנט

מוגנת ע"י פטנט

"Single Action Shield System מוגנת ע"י פטנט" היא המערכת שיתחה Kabuto להחלפת המשקף. המערכת הזו מאפשרת החלפה מהירה ותחזוקה קלה של המשקף החיצוני.

## איך מסירים את המשקף-



## ⚠ זהירות!

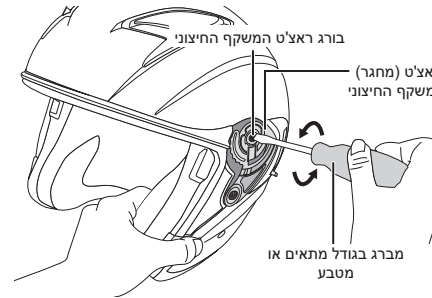
- התכנון של המשקף החיצוני הוא כזה שלא ניתן להסיר אותו אלא אם כן מזיזים אותו לנקודה הגבוהה ביותר.
- אל תמשכו ואל תסובבו את המשקף בכוח כדי להסיר אותו. פעולה כזאת עלולה לגרום נזק למשקף החיצוני ולמערכת הראצ'ט שלו.
- התייחסו למשקף שהסרתם בזהירות כדי לא לגרום לו נזק.

## 6 הסרה והחלפה של הראצ'טים של המשקף החיצוני

"ראצ'ט המשקף החיצוני" הוא רכיב ששולט בפתיחה ובסגירה של המשקף החיצוני ובתפקוד של "Single Action Shield" מוגנת ע"י סטנט".  
 כאשר מסירים את המשקף החיצוני לגמרי על פי הנוהל המתואר בסעיף "Single Action Shield System" מוגנת ע"י סטנט", יופיע ראצ'ט המשקף.

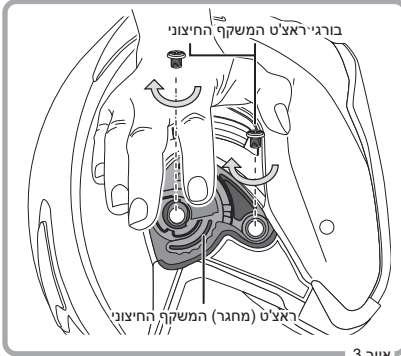
### –הסרת ראצ'ט המשקף החיצוני–

סובבו את בורגי ראצ'ט המשקף החיצוני שעל ראצ'ט המשקף החיצוני נגד כיוון השעון בעזרת מברג בגודל המתאים. לאחר מכן, ניתן יהיה להסיר את ראצ'ט המשקף החיצוני.  
 חזרו על אותו הנוהל כדי להסיר את ראצ'ט המשקף בצד השני.



### ! זהירות!

- השתמשו במברג בגודל מתאים כדי להסיר את בורגי ראצ'ט המשקף החיצוני. סובבו את הבורג במברג כאשר הוא במצב אנכי מעל הבורג. אם משתמשים במברג הלא מתאים או אם מסובבים את הבורג באלכסון, התברג עלול להיפגע.
- אין לאבד את הברגים לאחר שהוסרו.
- הברגים מצופים בשכבת נזול נגד התרופפות. לאחר שהציפוי הזה יתקלף, אין להשתמש בברגים שוב. החליפו אותם בחדשים.



איור 3



איור 2

2 הניחו את ראצ'ט המשקף החיצוני בחריץ שבצד הקסדה, וכוונו את חורי החיבור שעל ראצ'ט המשקף החיצוני כך שיהיו בדיוק מול חורי החיבור שעל הקסדה (איור 2).

3 הדקו כל בורג ראצ'ט המשקף החיצוני באופן בטוח עם כיוון השעון. חזרו על אותו נוהל על מפתח המשקף החיצוני בצד השני של הקסדה. לאחר מכן תסתיים התקנת הראצ'טים של המשקף החיצוני (איור 3).

### ! זהירות!

- אל תהדקו את בורגי ראצ'ט המשקף החיצוני יתר על המידה ויותר מהדרוש. הידוק רב מדי של הברגים עלול לגרום נזק לברגים ולחלקים אחרים.
- הדקו את בורגי ראצ'ט המשקף החיצוני במברג כאשר הוא במצב אנכי מעל הבורג. אם מהדקים את הברגים כשהמברג נמצא באלכסון ביחס אליהם, התברגים עלולים להישחק.

### ! אזהרה!

- ראצ'ט המשקף החיצוני הוא חלק חשוב בפתיחה ובסגירה של המשקף החיצוני. התקינו את ראצ'ט המשקף החיצוני באופן הדוק. לאחר סיום ההתקנה, ודאו שניתן לסגור את המשקף עד למצב הכי נמוך שלו, ולפתוח ולסגור אותו בצורה נכונה.
- בדקו והדקו את בורגי ראצ'ט המשקף החיצוני באופן סדיר. רכיבה כאשר בורגי ראצ'ט המשקף החיצוני הם רופפים היא מסוכנת ביותר, שכן המשקף עלול להתנתק בזמן הרכיבה.
- הברגים מצופים בשכבת נזול נגד התרופפות. לאחר שהציפוי הזה יתקלף, אין להשתמש בברגים שוב. החליפו אותם בחדשים.

### –התקנת ראצ'ט המשקף החיצוני–

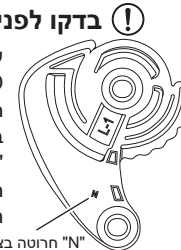
1 ראשית, בדקו את צידי ראצ'ט המשקף החיצוני כמוצג באיור 1.



איור 1

### ! בדקו לפני ההתקנה

עבור סדרת EXCEED הקפידו להשתמש בראצ'ט שבו האות "N" חרוטה בצד האחורי של ראצ'ט המשקף החיצוני.







תוסף העדשה המקורי Pinlock® © 2011 עם יד ייחודית לנעילת המסגרת והוא מותאם למסגרות מסוג Pinlock® fog-free systems B.V. הוואה בקוואט למסגרות מסוגים.

תוסף העדשה המקורי Pinlock® הוא יריעה אפקטיבית נגד ערפל. המשקף החיצוני של הקסדה מצויד בפיני Pinlock® (פינים אקסצנטריים) שמאפשרים חיבור אליהם של תוסף העדשה המקורי Pinlock®. תוסף העדשה המקורי Pinlock® ניתן לרכישה אצל המפיצים.

עבור SAJ-P

### תוסף עדשה מקורי Pinlock®

תוסף העדשה המקורי Pinlock® מונע ערפול של המשקף החיצוני על ידי שינויים תרמיים במזג אוויר חורפי או גשום וכו'. שמירה על המרחק הנכון בין המשקף לבין Pinlock® Original Insert Lens מספקת ראות ברורה וחדה על ידי איזון הטמפרטורה הפנימית והחיצונית.

### חיבור/ניתוק של Pinlock® Original Insert Lens – חיבור Pinlock® Original Insert Lens



1 הכניסו את צד אטם הסיליקון של תוסף העדשה המקורי Pinlock® בתוך המשקף החיצוני, בלי לקלף את פילם ההגנה שעל העדשה. במקביל לכך, הכניסו את תוסף העדשה המקורי Pinlock® בצד הפנימי של המשקף החיצוני על ידי דחיתו בקליק לתוך הפינים האקסצנטריים. (איור 1-2)

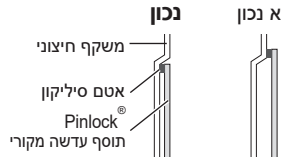


2 כופפו מעט את המשקף החיצוני בזווית עד שהוא יהיה שטוח. לאחר מכן לחצו בקליק את הצד השני של תוסף העדשה המקורי Pinlock® לתוך הפינים האקסצנטריים, ואז אפשרו למשקף החיצוני לחזור בזווית לצורתו המקומרת המקורית. (איורים 3, 4, 5)

### תצוגת חתך של המשקף



ודאו שתוסף העדשה המקורי Pinlock® מונח היטב במקומו בתוך השקע שלו.



איור 5

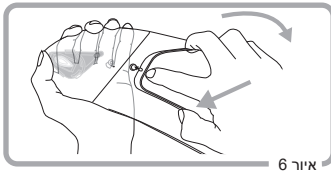
3 ודאו שאטם הסיליקון כולו של Pinlock® Original Insert Lens מחובר באופן הדוק למשקף על ידי חיבור המשקף לקסדה. אם יש רווח כלשהו ביניהם, בדקו בפרק "התאמת תוסף העדשה המקורי Pinlock® לאחר חיבורו" וכווננו את העדשה בהתאם.

\*חברו את המשקף החיצוני לקסדה במהלך הבדיקה אם תוסף העדשה המקורי Pinlock® מחובר היטב למשקף הקדמי. אם לא תעשו כך, המשקף החיצוני עלול להתרחב עקב הלחץ מהעדשה, ולא ניתן יהיה לוודא שהעדשה מחוברת למשקף החיצוני בצורה הדוקה.

4 קלפו את פילם ההגנה מתוסף העדשה המקורי Pinlock®.

### –תוסף עדשה מקורי Pinlock®–

- 1 הסירו את המשקף החיצוני מהקסדה.
- 2 הסירו את תוסף העדשה המקורי Pinlock® מהפינים האקסצנטריים על ידי כיפוף קל של המשקף החיצוני (איור 6).



איור 6

### –כווננו של Pinlock® Original Insert Lens לאחר חיבורו למשקף החיצוני–

כווננו את Pinlock® Original Insert Lens אם יש מרווח כלשהו בין העדשה לבין המשקף.

- 1 הסירו את המשקף החיצוני מהקסדה ונתקו את תוסף העדשה המקורי Pinlock® מהמשקף החיצוני.
- 2 כווננו את הפינים האקסצנטריים על ידי סיבוב שלהם בעזרת כלי. (איור 7)
- 3 התאימו את תוסף העדשה המקורי Pinlock® בחזרה על המשקף החיצוני. ודאו שלא יישאר שום מרווח בין תוסף העדשה המקורי Pinlock® לבין המשקף החיצוני לאחר חיבור המשקף החיצוני לקסדה. אם נותר מרווח כלשהו, חזרו על אותם השלבים.



איור 7

\* קראו בקפידה את האזהרה ואת האזהרה בנוגע לתוסף העדשה המקורי Pinlock®\* ברך הבא. הרלוונטיים לנשאים "חיבור/ניתוק תוסף העדשה המקורי Pinlock®" בדף הבא.

## ⚠️ זהירות!

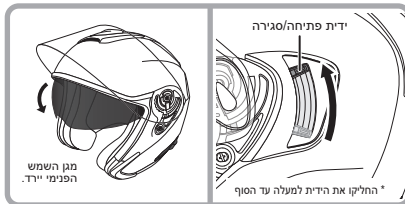
- כופפו מעט את המשקף החיצוני בזמן הכנסת תוסף העדשה המקורי Pinlock®. אם לא תעשו כך, עלול להיגרם נזק לפינים האקסצנטריים.
- נקו את הצד הפנימי של המשקף לפני חיבור תוסף העדשה המקורי Pinlock®. הקפידו לא לגעת בחלק למניעת ערפל של הצד עם איטום הסיליקון.
- אל תשתמשו בשום מוצרים מבוססי-נפט, מדללי צבע, חומרי ניקוי לזכוכית וכו'. הם עלולים לגרום נזק לחומר שממנו עשוי תוסף העדשה המקורי Pinlock®.
- אל תשאירו את תוסף העדשה המקורי Pinlock® במקום שבו הטמפרטורה עשויה לעלות על 50°C או ליד תנור/מקור חום, וגם אל תשתמשו במיבש או באש כדי לייבש את התוסף. החום עלול לפגוע באיכות החומר שממנו עשוי תוסף העדשה המקורי Pinlock®.

## ⚠️ זהירות! תוסף עדשה מקורי Pinlock®

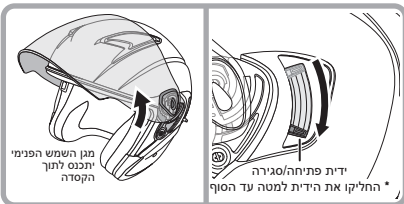
- תוסף העדשה המקורי Pinlock® נועד רק לדגמי משקפים ספציפיים.
- אם גשם או מים חודרים לתוך החלל שבין תוסף העדשה המקורי Pinlock® לבין המשקף החיצוני, נתקו את תוסף העדשה המקורי Pinlock® מהמשקף החיצוני ויבשו אותם. לאחר מכן, התאימו את תוסף העדשה המקורי Pinlock® בחזרה על המשקף החיצוני.
- נתקו את תוסף העדשה המקורי Pinlock® באופן סדיר לצורך תחזוקה. אם לא, איטום הסיליקון של העדשה יידבק למשקף החיצוני.
- אל תשתמשו בשום משקף או פינים שאינם החלקים המקוריים שנועדו לשימוש בתוסף העדשה המקורי Pinlock®.
- שימו לב שאם אתם רוכבים כאשר פתחי האוורור סגורים או כאשר אתם משתמשים בתריס הרוח, ייתכן שתוסף העדשה המקורי Pinlock® יתמלא באדים.
- החליפו את תוסף העדשה המקורי Pinlock® אם יש פגיעה בביצועים שלו נגד אדים ו/או אם הוא נשרט.
- אטם הסיליקון עלול לחדור לשדה הראייה שלכם, תלוי בזווית הרכיבה שלכם.

## –פתיחה/סגירה של מגן השמש הפנימי–

### לסגירה



### לפתיחה



על ידי החלקת הידית למטה, מגן השמש הפנימי על ידי החלקת הידית, מגן השמש הפנימי יירד. יתכנס לתוך הקסדה.

## ⚠️ אזהרה: אודות ידית הפתיחה/הסגירה

כדי לפתוח את מגן השמש הפנימי, החליקו את הידית למטה עד הסוף. אין להשתמש בקסדה כאשר הידית היא באמצע החלק. הקפידו להחליק את הידית כל הדרך כלפי מטה כדי שמגן השמש הפנימי יתכנס פנימה באופן מלא. אם לא, מגן השמש הפנימי עלול לצנוח כלפי מטה עקב רטט וכו', דבר שעלול לפגוע בשדה הראייה שלכם באופן פתאומי.

## ⚠️ אזהרה!

- פתחו את מגן השמש הפנימי בזמן רכיבת לילה או כאשר אתם רוכבים במנהרה או במקומות חשוכים דומים.
- פתחו את מגן השמש הפנימי כאשר אתם מצפים לשינוי במזג האוויר, כגון גשם פתאומי, לאחר כניסה למנהרה או למקום עם הבדלי גובה בולטים. בנסיבות כאלו, מגן השמש הפנימי עלול להתערפל בפתאומיות עקב הבדלי הטמפרטורות בין תוך הקסדה לבין מחוץ לקסדה.

## ⚠️ זהירות!



אל תפתחו את מגן השמש הפנימי על ידי החזקתו ביד. אם לא תעשו כך, עלול להיגרם נזק למגן השמש הפנימי. הפעילו אותו בעזרת ידית הפתיחה/הסגירה.

## ⚠️ אם ידית הפתיחה/הסגירה שבורה

במקרה שידית הפתיחה/הסגירה שבורה, פנו לסוכנות Kabuto לקבלת פרטים מדויקים יותר על תיקון הידית. (עיינו בעמודים 24-25). יש אפשרות שלא נוכל לקבל את בקשת התיקון שלכם אם לדעתנו לא נוכל לשמור על ביצועי הבטיחות של הקסדה על ידי תיקון שלה.

## 8 פתיחה וסגירה של מגן השמש הפנימי

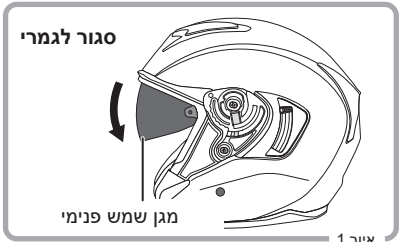
הקסדה הזו מצוידת במגן שמש פנימי שמגן על העיניים שלכם מסכסור בשעות האור. ניתן לפתוח או לסגור אותו על פי רצונכם.



המשך לעמוד הבא (P-17)

## 9 הסרה והחלפה של מגן השמש הפנימי

### –ניתוק של מגן השמש הפנימי –

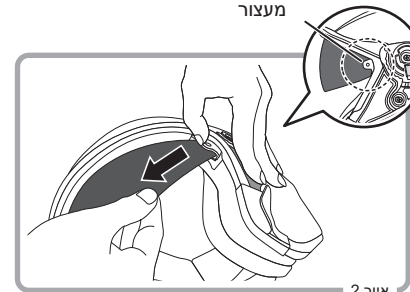


סגור לגמרי

מגן שמש פנימי

איור 1

1 סגרו את מגן השמש הפנימי לגמרי.



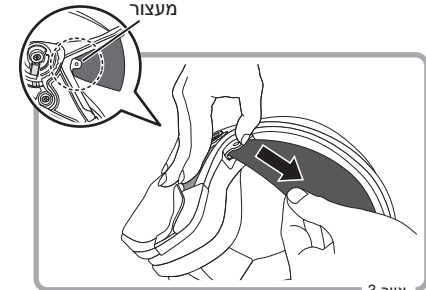
מעצור

איור 2

2 על ידי משיכת המעצור כלפי מעלה בנקודת החיבור, משכו את מגן השמש הפנימי כלפי חוץ כדי לנתק את הצד.

### !זהירות!

ודאו שאתם עוקבים אחר הנוהל במדריך הזה למשתמש המסביר את אופן ניתוק מגן השמש הפנימי. משיכה החוצה בכוח או ניסיון לנתק בצורה אחרת עלול לגרום נזק למגן השמש הפנימי ו/או לחלק אחר של הקסדה.



איור 3

3 על ידי משיכה של הצד השני של מגן השמש הפנימי באותו אופן המוסבר תחת 2, מגן השמש הפנימי ינתק מהקסדה באופן מלא.

### –חיבור מגן השמש הפנימי–

1 ודאו שהידיית נמצאת במצב העליון. (מגן השמש הפנימי הוא במצב סגור לגמרי.)



ידיית פתיחה/סגירה

ודאו שהידיית היא במצב העליון שלה

המשך לעמוד הבא (P-19)

2 דחפו את קצה מגן השמש הפנימי לתוך החיבור והקפידו על כך שהבליטה נכנסה לתוך חור החיבור.

3 חזרו על התהליך גם בצד השני של מגן השמש הפנימי כדי להשלים את חיבור מגן השמש הפנימי.

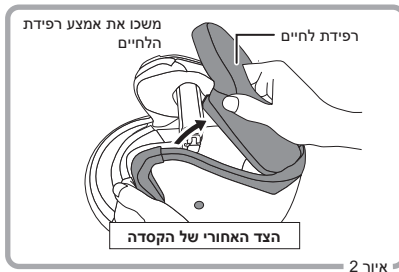
### !זהירות!

לאחר סיום חיבור מגן השמש הפנימי, נסו לפתוח ולסגור את מגן השמש הפנימי שלוש עד ארבע פעמים כדי לאשר שאין בעיות בתנועת הפתיחה או הסגירה. אם יש בעיה בתנועת הפתיחה או הסגירה, או שישמע צליל מוזר כלשהו, פעלו פעם נוספת על פי הנוהל המתואר במדריך הזה, וחברו את מגן השמש הפנימי שוב.

## 10 הסרה והחלפה של ערכת רפידות הלחיים

### –כיוון רפידות הלחיים–

- 1 שחררו את שלוש הלחצניות בצד האחורי של רפידות הלחיים. (איור 1)
- 2 אחזו את אמצע רפידת הלחיים בחוזקה ומשכו את הרפידה כדי לנתק אותה. (איור 2)

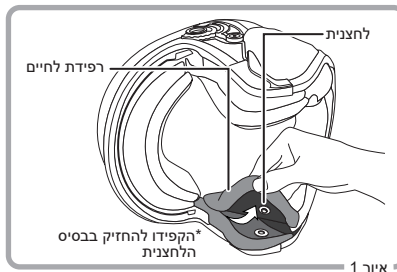


רפידת לחיים

משכו את אמצע רפידת הלחיים

הצד האחורי של הקסדה

איור 2



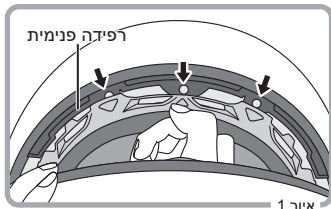
לחצנית

רפידת לחיים

\*הקפידו להחזיק בבסיס הלחצנית

איור 1

המשך לעמוד הבא (P-20)

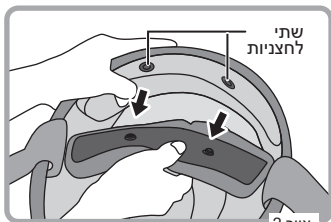


איור 1

## 11 הסרה והחלפה של הרפידה הפנימית

### הסרה של הרפידה הפנימית-

- 1 הסירו את הלחצניות מאזור המצח של הקסדה על ידי משיכה כלפי מטה. (איור 1)
- 2 שחררו את שתי הלחצניות בצד האחורי של הקסדה, ואז הרפידה הפנימית תשתחרר לגמרי. (איור 2)

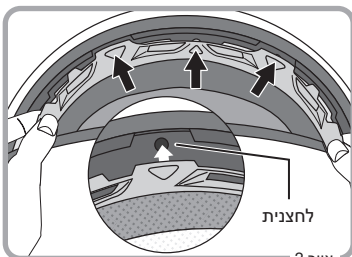


איור 2

### ⚠️ זהירות!

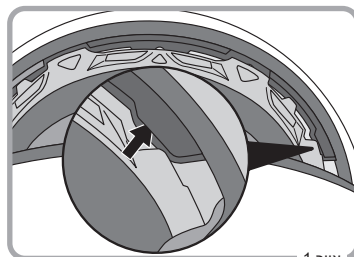
אין למשוך את הלחצניות ואת הציפוי הפנימי בחוזקה. משכו אותם החוצה לאט ובעדינות. אם לא, עלול להיגרם נזק לציפוי ולחלקים אחרים.

### חיבור הרפידה הפנימית-



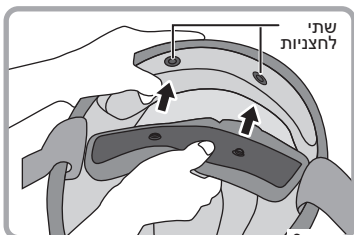
איור 2

- 2 שנית, דחפו כל אחת משלוש הלחצניות לתוך צד הקסדה לפי איור 2.



איור 1

- 1 תחילה, הכניסו את הבטנה של החלק של המצח בצד הקסדה.



איור 3

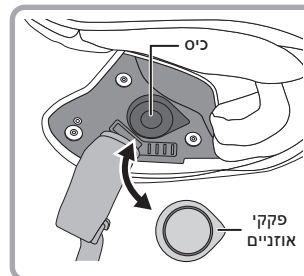
- 3 לבסוף, השלימו את החיבור על ידי חיבור שתי הלחצניות בצד האחורי.

### ⚠️ זהירות!

- הקפידו לסגור את הלחצניות. מאוד מסוכן לרכוב כאשר הלחצניות רופפות.
- חברו את הבטנה בצורה נכונה כך שתתאים טוב יותר.

### ⚠️ זהירות!

בזמן שחרור הלחצניות שעל רפידת הלחיים, הקפידו לאחוז בבסיס הלחצנית. הסרת הלחצניות על ידי משיכה של רפידת הלחיים הרחק מהלחצנית עלולה לגרום לנזק לחלק זה.



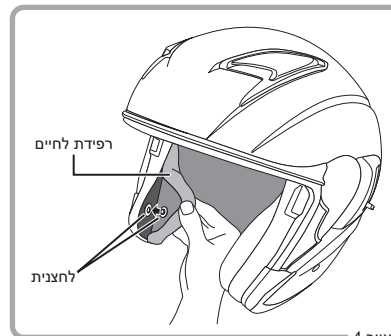
### ייחוס פקקי אוזניים

ניתן למצוא את פקקי האוזניים מתחת לרפידות הלחיים בצד המעטפת החיצונית של הקסדה. פקקי האוזניים מחוברים על ידי מחברי וו ולולאה. ניתן לנתק את פקקי האוזניים על פי רצונכם.

\* פקקי האוזניים הם החלקים המשותפים בצד ימין ובצד שמאל.

### חיבור רפידות הלחיים-

- 1 מצאו את סמל החץ ← והניחו את קצה רפידת הלחיים כבטנה בתוך החלק המוכנס. (תוכלו למצוא את החלק המוכנס על ידי היפוך של גימור הגומי).
- 2 דחפו את הבטנה לאורך חלק המסילה.
- 3 חברו את שלוש הלחצניות. בצעו את אותה פעולה בצד השני. (איור 4)



איור 4



איור 3

### ⚠️ זהירות!

חברו את הבטנה בצורה נכונה כך שתתאים טוב יותר.

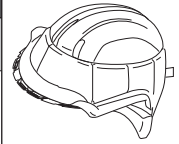
**ייחוס**

**תאימות עם הרפידה הפנימית ועם סט רפידות הלחיים**

ניתן להחליף את החלקים הפנימיים של קסדות EXCEED זה עם זה בהתאם לטבלה הבאה. כך מתאפשרת התאמה טובה עם המידות האישיות שלכם.

**רפידה פנימית EXCEED**

גודל המעטפת	גודל הקסדה	עובי הרפידה (בכירת מחול)	תאימות	כולל
M	XS	18 מ"מ	תאימות בין S ל-XS	רפידה פנימית 1 x
	S	15 מ"מ		
L	M	15 מ"מ	תאימות בין M, L ו-XL	
	L	12 מ"מ		
	XL	9 מ"מ		



**ערכת רפידת לחיים EXCEED**

גודל המעטפת	גודל הקסדה	עובי הרפידה (בכירת מחול)	תאימות	כולל
M	XS	35 מ"מ	תאימות בין כל הגדלים	ערכת רפידה פנימית 1 x (R+L)
	S	30 מ"מ		
L	M	35 מ"מ		
	L	30 מ"מ		
	XL	25 מ"מ		



**ערכת כיסויי רצועת סנטר EXCEED**

תאימות	כולל
ניתן להחליף בין כל הגדלים	כיסויי רצועת סנטר (R/L) ערכה 1 x



**חשוב**

**הערות בנוגע לניקוי משטחים פנימיים**

(רפידה פנימית, רפידות לחיים וכיסויי רצועות סנטר)

- המשטחים הפנימיים של הקסדה הזו ניתנים כולם לכביסה במכונת כביסה. הניחו כל רפידה ברשת-כביסה וכבסו אותן בנפרד זו מזו.
- השתמשו בחומר ניקוי במים או במים חמימים. אין להשתמש אף פעם במים חמים, בחומרי ניקוי כימיים ובממסים אורגניים. חומרים כאלה עלולים לפגוע באיכות המוצר ולגרום נזק לרפידות.
- גם חומרי ניקוי זמינים-בשוק עלולים לגרום למעט שינוי צבע של הרפידה בהתאם לסוג חומר הניקוי. לכן מומלץ לכבס כל רפידה בנפרד אם הדבר מעשי.
- אם מכבסים את הרפידות במכונת כביסה עם אפשרות של מייבש כביסה עם טמפרטורות שמגיעות עד ל-50°C ומעלה, הדבר עלול לגרום לשינוי צבע, לפגיעה באיכות ולנזק לרפידות. אל תשתמשו במכשירים כאלה לכביסת הרפידות.
- סחטו את הרפידות לאחר הכביסה ויבשו אותן בצל כדי שלא ייחשפו לאור שמש ישיר. לאחר שתודאו שהרפידות יבשות מספיק, חברו אותן לקסדה.
- הרפידות הפנימיות הן פריטים מתכלים. גם בשימוש רגיל, הבד והקצף הפנימי עשויים להישחק ולהיפגע, תלוי בתדירות השימוש בקסדה. אנא החליפו את הרפידות בחדשות על פי הצורך.

**ייחוס פונקציונליים שאומצו בקסדות EXCEED**



COOLMAX® משמש לבדים פנימיים ונועד לאפשר התנדפות מהירה של זיעה ותנאי שימוש קרירים ונוחים.

**נדפו את הזיעה במהירות כדי לאפשר תנאי שימוש קרירים ונוחים—**

- כאשר הזיעה נודפת מהגוף, COOLMAX® מאפשר פליטה של הלחות החוצה והכנסת אוויר מבחוץ כדי לקרר ולייבש את גופכם. הודות לכך, חלה ירידה בטמפרטורה שעל גבי הגוף ומתבצעת התאמה נכונה ומעולה של מידת הלחות.
- COOLMAX® מספק מגע טבעי על פני הגוף בעזרת רכות וקלות-משקל במקביל לתכונות החדירות שלו.

\* COOLMAX® הוא השם המסחרי הרשום של INVISTA.

מכיל	חלפים	
1: משקף חיצוני SAJ-2N (סטנדרטי: שקוף)	SAJ-2N	1
2: מגן שמש פנימי CF-2 (סטנדרטי: TA Smoke)	CF-2	2
3-a: ראצ'ט משקף חיצוני 1 x (R/L) 3-b: בורגי 4 x 6x6	ערכת ראצ'טים למשקף חיצוני SAJ	3
3-b: בורגי 4 x 6x6	ערכת ברגים 6x6	
4: * ראו עמ' 22 (XS,S,M,L,XL) רפידה פנימית x 1	EXCEED רפידה פנימית	4
5: * ראו עמ' 22 (XS,S,M,L,XL) רפידת לחיים (R/L) x 1	EXCEED רפידת לחיים	5
6: * ראו עמ' 22 (משותף לכל הגדלים) ערכת כיסוי רצועת סנטר (R/L) x 1	EXCEED רצועת סנטר	6
7: אזור ראש EXCEED (כל צד, כל צבע) x 1	EXCEED אזור ראש	7
8: אזור אחורי EXCEED (כל צבע) x 1	EXCEED אזור אחורי	8
אופציונלי: SAJ-P תוסף עדשה מקורי Pinlock®	SAJ-P תוסף עדשה מקורי Pinlock®	

- את החלקים הרשומים למעלה ניתן להשיג אצל מפיץ מורשה של Kabuto.
- עבור חלקים עם אפשרויות צבע שונות, אנא ציינו את הצבע הרצוי בהזמנה שלכם.
- החומרים והמפרטים כפופים לשינוי ללא הודעה מוקדמת, זאת כדי לשפר עוד יותר את ביצועי המוצר.
- בדקו את האתר שלנו למידע נוסף על החלקים.

### EXCEED: חלקים לתיקון

חלקים אלה ניתנים לתיקון בתשלום עבור המשתמש, למעט זק שניתן לייחס אותו לפגם בחומרים ובייצור של קסדות Kabuto.

	שם החלק והתיקון	צבע / צד	הערות
<b>A</b>	אזור ראש	כל צבע / ימין או שמאל	ניתן לקנייה
<b>B</b>	אזור אחורי	בכל צבע	ניתן לקנייה
<b>C</b>	ידיד פתיחה/סגירה של מגן שמש פנימי	משותף לכל הצבעים	תיקון בלבד

### יצירת קשר לשאלות ולבקשות תיקון

#### בקשת תיקון

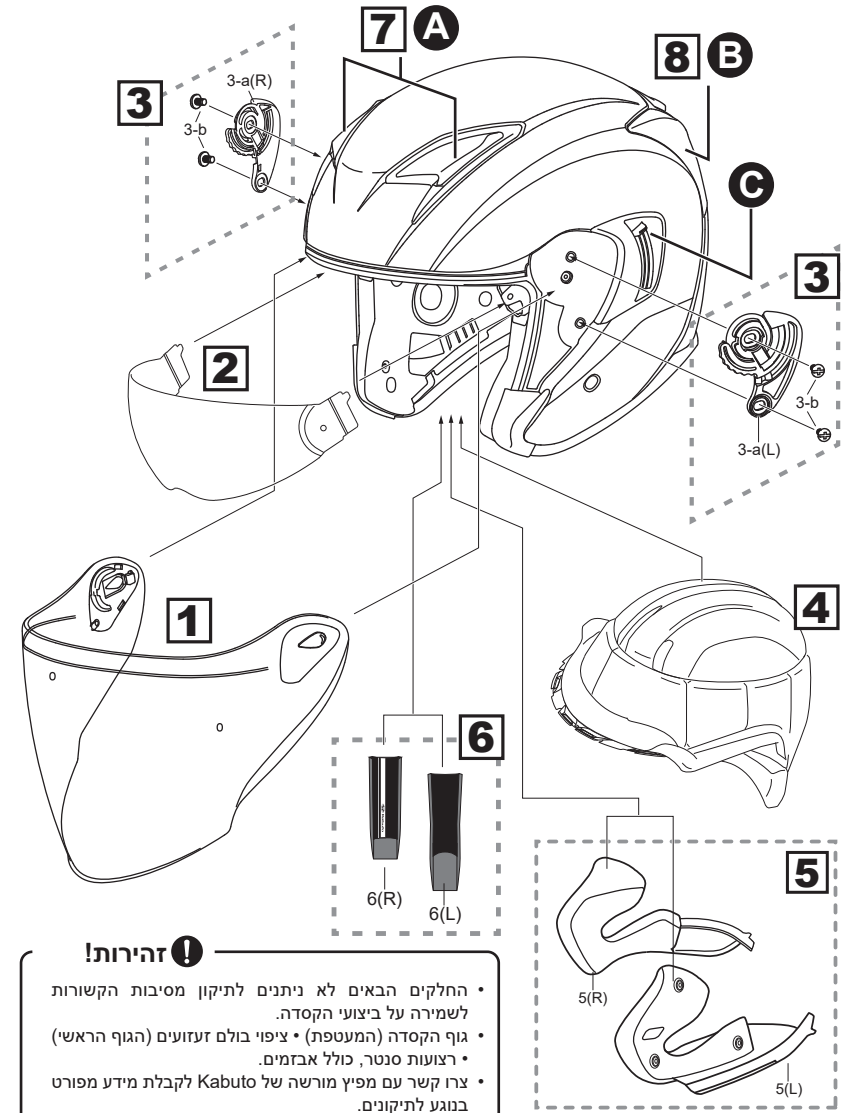
צרו קשר עם מפיץ מורשה של Kabuto עם כל בקשת תיקון.

\*לאחר שהקסדה תיבדק, יש אפשרות שלא נוכל לקבל את בקשת התיקון שלכם אם לדעתנו לא נוכל לשמור על ביצועי הבטיחות של הקסדה על ידי תיקון שלה.

#### חלקים שלא ניתנים לתיקון

החלקים הבאים לא ניתנים לתיקון מבחינת שמירת ביצועי הקסדה.

• גוף הקסדה (המעטפת) • ציפוי בולם זעזועים (הגוף הראשי, אזור הסנטר) • רצועות סנטר, כולל אבזמים  
\*צרו קשר עם מפיץ מורשה של Kabuto עם כל בקשת מידע בנוגע לתיקונים ולנושאים אחרים.



#### ! זהירות!

- החלקים הבאים לא ניתנים לתיקון מסיבות הקשורות לשמירה על ביצועי הקסדה.
- גוף הקסדה (המעטפת) • ציפוי בולם זעזועים (הגוף הראשי) • רצועות סנטר, כולל אבזמים.
- צרו קשר עם מפיץ מורשה של Kabuto לקבלת מידע מפורט בנוגע לתיקונים.